

DOCTRINE OF ECLIPSE கிரகண கோட்பாடு (மறைத்தல் கோட்பாடு)

- The doctrine of eclipse is based on the notion that a pre-constitutional law which is inconsistent with a fundamental right is not a nullity or void from its very inception.

கிரகணத்தின் கோட்பாடு அடிப்படை உரிமைக்கு முரணான அரசியலமைப்பிற்கு முந்தைய சட்டம் அதன் தொடக்கத்திலிருந்தே செல்லுபடியாகாது அல்லது வெற்றிடமாக இருக்காது என்ற கருத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டது.

- Such a law becomes only inoperative from the date of the commencement of the constitution.

அத்தகைய சட்டம் அரசியலமைப்பு சட்டம் தொடங்கப்பட்ட நாளிலிருந்து மட்டுமே செயல்படாது.

- It is overshadowed or eclipsed by the fundamental rights and remains Dormant but is not dead altogether.

இது அடிப்படை உரிமைகளால் மறைக்கப்பட்டு அல்லது மறைந்து கிடக்கிறது மற்றும் செயலற்ற நிலையில் உள்ளது, ஆனால் முற்றிலும் இறக்கவில்லை.

- It is not wiped out completely from the statute book.

இது சட்டப் புத்தகத்தில் இருந்து முற்றிலும் அழிக்கப்படவில்லை.

Formulation of the Doctrine (கோட்பாட்டின் உருவாக்கம்)

- The doctrine of eclipse was enunciated by the Supreme Court in the Bhikaji case (1955).

கிரகணம் என்ற கோட்பாடு பீகாஜி வழக்கில் (1955) உச்சநீதிமன்றத்தால் அறிவிக்கப்பட்டது.

- In this case, section 43 of the Motor Vehicles Act (1939) was amended by the Central provinces and Berar Motor Vehicles (Amendment Act 1947).

இந்த வழக்கில், மோட்டார் வாகனச் சட்டம் (1939) பிரிவு 43 மத்திய மாகாணங்கள் மற்றும் பெரார் மோட்டார் வாகனங்கள் (திருத்தச் சட்டம் 1947) மூலம் திருத்தப்பட்டது.

- This provision empowered the state Government to take over the motor transport business to the exclusion of individual operations.

தனி நபர் செயல்பாடுகளைத் தவிர்த்து மோட்டார் போக்குவரத்து வணிகத்தை கையகப்படுத்த இந்த விதி மாநில அரசுக்கு அதிகாரம் அளித்தது.

- But it become void with the Commencement of the constitution in 1950 as it violated the fundamental rights under Article 19(1) g.
ஆனால் 1950 ஆம் ஆண்டு அரசியலமைப்புச் சட்டம் நடைமுறைக்கு வந்தபோது அது சட்டப் பிரிவு 19 (1) (g) ன் கீழ் அடிப்படை உரிமைகளை மீறியதால் அது செல்லாததாகிவிட்டது.
- Later, the 1st Amendment Act (1951) amended Article 19(6) and enabled the government to take over any trade or business either exclusively or in competition with the individuals.
பின்னர், முதலாவது சட்டத்திருத்தம் (1951) உறுப்புரை 19(6) ஐத் திருத்தியது மற்றும் எந்தவொரு வர்த்தகத்தையும் வணிகத்தையும் பிரத்தியேகமாகவோ அல்லது தனிநபர்களுடன் போட்டியாகவோ அரசாங்கம் எடுத்துக்கொள்ள அனுமதித்தது.
- Consequently, the state Government issued a notification to take over the Motor transport business.
இதையடுத்து, மோட்டார் போக்குவரத்து வணிகத்தை கையகப்படுத்தும் அறிவிப்பை மாநில அரசு வெளியிட்டது.
- This Notifications was challenged in the Supreme Court.
இந்த அறிவிப்பை எதிர்த்து உச்ச நீதிமன்றத்தில் வழக்கு தொடரப்பட்டது.
- The State Government argued that from January 26, 1950 to June 18, 1951 Section 43 of the Motor Vehicles Act (1939) remained invalid, but the amendment of the provision under the Article 19(6) by the 1st Amendment Act (1951) made the same Section 43 of the Act valid again. 1950 ஜனவரி 26 முதல் 1951 ஜூன் 18 வரை மோட்டார் வாகனச் சட்டம் (1939) பிரிவு 43 செல்லாது என்று மாநில அரசு வாதிட்டது, ஆனால் 1951 ஆம் ஆண்டு முதல் திருத்தச் சட்டம் (1951 ஆம் ஆண்டு) மூலம் 19 (6) வது பிரிவின் கீழ் ஏற்பாட்டைத் திருத்துவதன் மூலம் அதே சட்டத்தின் பிரிவு 43 மீண்டும் செல்லுபடியாகும்.
- Finally, the Supreme Court held that the impugned Act became, for the time being, eclipsed by the fundamental right but the amendment of Article 19(6) removed the Shadow.
இறுதியாக, தடைசெய்யப்பட்ட சட்டம், தற்காலிகமாக, அடிப்படை உரிமையால் மறைக்கப்பட்டது என்று உச்சநீதிமன்றம் தீர்ப்பளித்தது, ஆனால் பிரிவு 19 (6) இன் திருத்தம் நிழலை அகற்றியது.
- In other words, the court upheld the validity of the notification by applying the doctrine of eclipse.
வேறு வார்த்தைகளில் கூறுவதானால், நீதிமன்றம் கிரகணத்தின் கோட்பாட்டைப் பயன்படுத்துவதன் மூலம் அறிவிப்பின் செல்லுபடியை உறுதி செய்தது.

Article 19 (1) g (சரத்து 19 (1) g)

- Article 19(1) g of constitution of India Provided Rights to Practice any profession or to carry on any occupation, trade or business to all citizens subject to art.

இந்திய அரசியலமைப்பின் பிரிவு 19(1) ஐ அனைத்து குடிமக்களுக்கும் எந்தவொரு தொழிலையும் செய்யவோ அல்லது தொழில், வர்த்தகம் அல்லது வியாபாரத்தை மேற்கொள்வதற்கான உரிமைகளை வழங்குகிறது.

